



MISSATGE DE LA FLAMA
DEL CANIGÓ
FOCS DE SANT JOAN
2003

Conservadors de les tradicions, som nombrosos aquesta nit per a acollir aquesta Flama enlairada des del Canigó. Ella donarà vida a aquest gran foc de joia que dansa en la diversió de la nit. Flama esplendorosa que batega : és el cor de la nostra Catalunya que es multiplica fins a l'infinit. Pren grandesa i traça en el país català i més enllà el camí de l'amistat. Amb els colors sang i or adreça al mon el seu missatge d'amor, pau i fraternitat !

Al bell mig d'aquests milers d'estels que brillaran aquesta nit sobre la terra, som una anella d'aquesta gran cadena fraternal dels focs de Sant Joan. Que l'esplendor de la Flama, que la llum dels focs mil·lenàries ens expressin la seva voluntat : guardar la nostra llengua viva, preservar la nostra identitat i la nostra cultura !

**« Ja les podeu fer ben altes, Les fogueres d'aquest any, Cal que brillin lluny i es vegin, Els focs d'aquest Sant Joan » Joan MARAGALL
Visca la Flama del Canigó ! Visca els focs de Sant Joan ! Visca Catalunya !**

Mainteneurs des traditions, nous sommes nombreux ce soir pour accueillir cette Flamme envolée du Canigou. Elle va donner vie à ce grand feu de joie qui danse dans la gaieté de la nuit. Elle rayonne : c'est le cœur de notre Catalogne, qui se multiplie à l'infini. Elle prend de l'ampleur et trace en pays Catalan et bien au-delà un chemin de l'amitié. Aux couleurs sang et or, elle adresse au monde son message d'amour, de paix et de fraternité.

Au milieu de ces milliers d'étoiles qui vont briller ce soir sur Terre, nous sommes un maillon de cette grande chaîne fraternelle des feux de la Saint Jean. Que la clarté de la Flamme, que la lumière des feux millénaires expriment notre volonté : de garder notre langue vivante, et de préserver notre identité et notre culture.

« Maintenant vous pouvez les faire bien hauts. Les feux de cette année. Il faut qu'ils brillent de loin et qu'ils se voient, les Feux de la Saint Jean. » Joan MARAGALL. Vive la flamme du Canigou ! Vivent les feux de la Saint Jean ! Vive la Catalogne !